

Gebrauchsanleitung**Warmhalteteller mit Saugnapf // Art.Nr.: 25080**

DE

WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN. ACHTUNG! FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**1. Besonderheiten**

- warmes Wasser im Tellerboden hält die Nahrung länger warm
- als normaler Teller verwendbar
- mit rutschfestem Saugnapf
- entspricht der europäischen Sicherheitsnorm EN 14372

2. Allgemeine Sicherheitshinweise - Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes! WARNHINWEIS!

- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Vor jeder Benutzung ist das Produkt zu untersuchen. Beim ersten Anzeichen einer Beschädigung oder Schwachstelle ist es wegzuworfen.

3. Anwendung und Sicherheitshinweise

- Altersempfehlung: ab 6 Monaten
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Bitte benutzen Sie dieses Produkt nur zu dem vorgesehenen Zweck.
- Den Warmhalteteller nie ohne Deckel benutzen.
- Den Deckel entfernen und in den Wasserbehälter nicht mehr als 230 ml warmes Wasser von max. 50 °C füllen, um eine etwaige Verbrennungsgefahr zu vermeiden.
- Den Deckel sorgfältig wieder verschließen und darauf achten, dass ihn das Kind nicht abnimmt.
- Werden die Nahrungsmittel im Teller mit scharfen Gegenständen geschnitten, kann dies die Telleroberfläche beschädigen.
- Erhitzte Nahrungsmittel sind immer umzurühren, und die Temperatur ist vor dem Füttern zu überprüfen.
- Keine zu heißen Lebensmittel auf den Teller geben (max. 40 °C).
- Dieses Produkt ist nicht zum längeren Aufbewahren oder zum Kochen von Lebensmitteln geeignet.
- NICHT in der Mikrowelle, im Backofen, auf der Herdplatte oder über einer offenen Flamme erhitzen.
- NICHT für den Gefrierschrank geeignet.

4. Reinigung und Pflege

- Vor dem ersten Benutzen die Produkte reinigen und für 5 Minuten in kochendes Wasser geben. Dies dient der Hygiene.
- Vor jedem weiteren Gebrauch zur Sicherstellung der Hygiene sorgfältig reinigen.
- Nach jeder Benutzung mit mildem Reinigungsmittel in heißem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen.
- Bitte spülen und reinigen Sie nach jedem Gebrauch gründlich mit klarem Wasser, auch die nicht sichtbaren Bereiche, durch die die Lebensmittel gelangen, um alle Lebensmittel- und Getränkereste zu entfernen.
- Das Innere des Behälters besonders gründlich nachspülen und das Wasser vollständig abtropfen lassen.
- Um die Möglichkeit von Schimmelbildung und Kalkablagerungen im Wasserbehälter zu vermindern, wird empfohlen, mindestens einmal im Monat eine Lösung aus kaltem Wasser und weißem Essig (zu gleichen Teilen) in den Wassertank zu gießen, den Deckel zu schließen und kurz zu schütteln (Achtung, eventuell treten einige Tropfen aus). Über Nacht einwirken lassen, dann die Lösung entfernen und mehrmals gründlich ausspülen. Sobald das Produkt vollständig getrocknet ist, bewahren Sie es an einem sauberen, licht- und wärmegeschützten Ort auf, ohne den Deckel zu verschließen.

5. Garantie

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln. Alle technischen Daten, Informationen sowie Eigenschaften des in diesem Werk beschriebenen Produktes wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und entsprechen dem Stand bei Veröffentlichung. Die von reer bereitgestellten Informationen sollten korrekt und zuverlässig sein. Die Firma reer übernimmt dennoch keinerlei Haftung für mögliche Fehler in diesem Dokument und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produktdesign beziehungsweise an den Spezifikationen vorzunehmen. Vervielfältigung und Weitergabe von Informationen aus diesem urheberrechtlich geschützten Werk in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise, grafisch, elektronisch oder mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen auf Band oder Speichern in einem Datenabfragesystem, auch auszugsweise, bedürfen einer vorherigen schriftlichen Genehmigung der Firma reer.

Instructions for use**Warming plate with suction cup // item no.: 25080**

GB

IMPORTANT! READ CAREFULLY BEFORE USE. ATTENTION! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**1. Special features**

- warm water in the base of the plate keeps the food warm for longer
- can be used as a normal plate
- with non-slip suction cup
- complies with the European safety standard EN 14372

2. General safety instructions - for your child's safety and health! WARNING!

- This product may only be used under adult supervision.
- Throw away the product immediately at the first sign of damage or defect.
- Always check the temperature of the food before feeding.

3. Use and safety instructions

- Age recommendation: from 6 months
- This product is not a toy! Please only use this product for its intended purpose.
- Never use the warming tray without the lid.
- Remove the lid and do not fill the water container with more than 230 ml of warm water (max. 50 °C) to avoid the risk of burns.
- Carefully close the lid again and ensure that the child does not remove it.
- If the food in the plate is cut with sharp objects, this can damage the surface of the plate.
- Always stir heated food and check the temperature before feeding.
- Do not put food on the plate that is too hot (max. 40 °C).
- This product is not suitable for prolonged storage or cooking of food.
- DO NOT heat in the microwave, in the oven, on the hob or over an open flame.
- NOT suitable for the freezer.

4. Cleaning and maintenance

- Before using the products for the first time, clean them and place them in boiling water for 5 minutes. This is for hygiene purposes.
- Clean carefully before each subsequent use to ensure hygiene.
- Please rinse and clean thoroughly with clear water after each use, including the non-visible areas through which the food passes, to remove all food and drink residues.
- Rinse the inside of the container particularly thoroughly and allow the water to drain completely.
- To reduce the possibility of mould growth and limescale deposits in the water tank, it is recommended to pour a solution of cold water and white vinegar (in equal parts) into the water tank at least once a month, close the lid and shake briefly (be careful, a few drops may leak out). Leave to work overnight, then remove the solution and rinse thoroughly several times. Once the product is completely dry, store it in a clean place protected from light and heat, without closing the lid.

5. Guarantee

Please keep proof of purchase, instructions for use and article number. Warranty claims or claims arising from warranty promises are to be handled exclusively with the dealer. All technical data, information and properties of the product described in this document have been compiled to the best of our knowledge and are correct at the time of publication. The information provided by reer should be correct and reliable. However, reer accepts no liability for possible errors in this document and reserves the right to make changes to the product design or specifications without prior notice. Reproduction and distribution of information from this copyrighted work in any form or by any means, graphically, electronically or mechanically, by photocopying, recording on tape or storing in a data retrieval system, even in extracts, requires the prior written authorisation of reer.

Mode d'emploi**Assiette chauffante avec ventouse // Réf. : 25080**

FR

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION. ATTENTION ! POUR À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**1. Particularités**

- l'eau chaude dans le fond de l'assiette garde les aliments chauds plus longtemps
- utilisable comme assiette normale
- avec ventouse antidérapante
- conforme à la norme de sécurité européenne EN 14372

2. Consignes générales de sécurité - Pour la sécurité et la santé de votre enfant ! AVERTISSEMENT !

- Ce produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.
- Jetez immédiatement le produit dès les premiers signes d'endommagement ou de défaut.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de le donner.

3. Utilisation et consignes de sécurité

- Recommandation d'âge : à partir de 6 mois
- Ce produit n'est pas un jouet ! Veuillez n'utiliser ce produit que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne jamais utiliser le chauffe-plat sans son couvercle.
- Retirer le couvercle et ne pas verser plus de 230 ml d'eau chaude de 50 °C maximum dans le réservoir d'eau afin d'éviter tout risque de brûlure.
- Réfermer soigneusement le couvercle en veillant à ce que l'enfant ne l'enlève pas.
- Si les aliments dans l'assiette sont coupés avec des objets tranchants, cela peut endommager la surface de l'assiette.
- Les aliments chauffés doivent toujours être remués et leur température doit être vérifiée avant de les donner à manger.
- Ne pas mettre d'aliments trop chauds dans l'assiette (max. 40 °C).
- Ce produit n'est pas adapté à la conservation prolongée ou à la cuisson des aliments.
- NE PAS chauffer au four à micro-ondes, au four traditionnel, sur une plaque de cuisson ou au-dessus d'une flamme nue.
- NE convient PAS pour le congélateur.

4. Nettoyage et entretien

- Avant d'utiliser les produits pour la première fois, nettoyez-les et placez-les dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. C'est une mesure d'hygiène.
- Nettoyez-les soigneusement avant chaque utilisation ultérieure pour garantir l'hygiène.
- Rincez et nettoyez soigneusement à l'eau claire après chaque utilisation, y compris les zones non visibles par lesquelles passent les aliments, afin d'éliminer tous les résidus d'aliments et de boissons.
- Rincez particulièrement bien l'intérieur du récipient et laissez l'eau s'écouler complètement.
- Pour réduire le risque de formation de moisissures et de dépôts de calcaire dans le réservoir d'eau, il est recommandé de verser au moins une fois par mois une solution d'eau froide et de vinaigre blanc (à parts égales) dans le réservoir d'eau, de fermer le couvercle et d'agiter brièvement (attention, quelques gouttes peuvent s'écouler). Laissez agir toute la nuit, puis retirez la solution et rincez abondamment plusieurs fois. Une fois le produit complètement sec, conservez-le dans un endroit propre, à l'abri de la lumière et de la chaleur, sans fermer le couvercle.

5. Garantie

Veuillez conserver la preuve d'achat, le mode d'emploi et le numéro d'article. Les demandes de garantie ou. Les réclamations relatives aux promesses de garantie doivent être traitées exclusivement avec le revendeur. Toutes les données techniques, informations ainsi que les caractéristiques du produit décrit dans cet ouvrage ont été rassemblées en toute bonne foi et correspondent à la situation au moment de la publication. Les informations fournies par reer doivent être correctes et fiables. La société reer n'assume cependant aucune responsabilité décline toute responsabilité en cas de erreurs éventuelles dans ce document et se réserve le droit de modifier sans préavis la conception ou les spécifications du produit. La reproduction et la transmission d'informations contenues dans cet ouvrage protégé par des droits d'auteur, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, graphique, électronique ou mécanique, par photocopie, enregistrement sur bande ou sauvegarde dans un système de recherche de données, même en partie, nécessitent l'autorisation écrite préalable de la société reer.

IT

Istruzioni per l'uso**Vassoio di riscaldamento con ventosa // Codice articolo: 25080****IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO. ATTENZIONE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.****1. Caratteristiche speciali**

- l'acqua calda alla base del piatto mantiene il cibo caldo più a lungo
- può essere utilizzato come un normale piatto
- con ventosa antiscivolo
- è conforme allo standard di sicurezza europeo EN 14372

2. Avvertenze di sicurezza generali - per la sicurezza e la salute del vostro bambino. AVVERTENZA!

- Questo prodotto può essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto.
- Gettare immediatamente il prodotto al primo segno di danno o difetto.
- Controllare sempre la temperatura del cibo prima di somministrarlo.

3. Istruzioni per l'uso e la sicurezza

- Età consigliata: da 6 mesi
- Questo prodotto non è un giocattolo! Utilizzare il prodotto solo per lo scopo per cui è stato concepito.
- Non utilizzare mai il vassoio scaldavivande senza il coperchio.
- Rimuovere il coperchio e non riempire il contenitore dell'acqua con più di 230 ml di acqua calda (max. 50 °C) per evitare il rischio di ustioni.
- Richiudere con cura il coperchio e assicurarsi che il bambino non lo rimuova.
- Se il cibo nel piatto viene tagliato con oggetti appuntiti, si può danneggiare la superficie del piatto.
- Mescolare sempre gli alimenti riscaldati e controllare la temperatura prima di somministrarli.
- Non mettere sulla piastra alimenti troppo caldi (max. 40 °C).
- Questo prodotto non è adatto alla conservazione o alla cottura prolungata degli alimenti.
- NON riscaldare nel microonde, nel forno, sul piano cottura o su fiamme libere.
- NON è adatto al congelatore.

4. Pulizia e manutenzione

- Prima di utilizzare i prodotti per la prima volta, pulirli e metterli in acqua bollente per 5 minuti. Questa operazione serve a garantire l'igiene.
- Pulire accuratamente prima di ogni utilizzo successivo per garantire l'igiene.
- Risciacquare e pulire accuratamente con acqua pulita dopo ogni utilizzo, comprese le aree non visibili attraverso le quali passa il cibo, per rimuovere tutti i residui di cibo e bevande
- Risciacquare l'interno del contenitore in modo particolarmente accurato e lasciare scolare completamente l'acqua.
- Per ridurre la possibilità di formazione di muffe e depositi di calcare nel serbatoio dell'acqua, si consiglia di versare almeno una volta al mese una soluzione di acqua fredda e aceto bianco (in parti uguali) nel serbatoio dell'acqua, chiudere il coperchio e agitare brevemente (attenzione, qualche goccia potrebbe fuoriuscire). Lasciare agire per una notte, quindi rimuovere la soluzione e risciacquare accuratamente più volte. Una volta che il prodotto è completamente asciutto, conservarlo in un luogo pulito al riparo dalla luce e dal calore, senza chiudere il coperchio.

5. Garanzia

Conservare la prova d'acquisto, le istruzioni per l'uso e il numero di articolo. Richieste di garanzia o reclami. Le richieste di garanzia o i reclami derivanti dalle promesse di garanzia devono essere gestiti esclusivamente con il rivenditore. Tutti i dati tecnici, le informazioni e le proprietà del prodotto descritti in questo documento sono stati redatti al meglio delle nostre conoscenze e sono corretti al momento della pubblicazione. Le informazioni fornite da reer dovrebbero essere corrette e affidabili. Tuttavia, reer non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel presente documento e si riserva il diritto di apportare modifiche al design o alle specifiche del prodotto senza preavviso. La riproduzione e la distribuzione di informazioni tratte da questo lavoro protetto da copyright in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, grafico, elettronico o meccanico, mediante fotocopia, registrazione su nastro o archiviazione in un sistema di recupero dati, anche solo in parte, richiede la previa autorizzazione scritta di reer.

ES

Instrucciones de uso**Bandeja calefactora con ventosa // Nº de artículo: 25080****IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE ANTES DE USAR. ¡ATENCIÓN! CONSERVÉ PARA FUTURAS CONSULTAS.****1. Características especiales**

- el agua caliente en la base del plato mantiene la comida caliente durante más tiempo
- puede utilizarse como plato normal
- con ventosa antideslizante
- cumple la norma de seguridad europea EN 14372

2. Indicaciones generales de seguridad - Para la seguridad de su bebé. ¡ADVERTENCIA!

- Este producto sólo puede utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
- Tire el producto inmediatamente a la primera señal de daño o defecto.
- Compruebe siempre la temperatura del alimento antes de dárselo.

3. Instrucciones de uso y seguridad

- Edad recomendada: a partir de 6 meses
- Este producto no es un juguete. Por favor, utilice este producto sólo para el uso previsto.
- No utilice nunca la bandeja de calentamiento sin la tapa.
- Retire la tapa y no llene el recipiente de agua con más de 230 ml de agua caliente (máx. 50 °C) para evitar el riesgo de quemaduras.
- Vuelva a cerrar la tapa con cuidado y asegúrese de que el niño no la retira.
- Si los alimentos del plato se cortan con objetos afilados, se puede dañar la superficie del plato.
- Remueve siempre los alimentos calientes y comprueba la temperatura antes de dárselos.
- No ponga en el plato alimentos demasiado calientes (máx. 40 °C).
- Este producto no es adecuado para el almacenamiento prolongado o la cocción de alimentos.
- NO calentar en el microondas, en el horno, en la encimera o sobre una llama abierta.
- NO es apto para el congelador.

4. Limpieza y mantenimiento

- Antes de utilizar los productos por primera vez, límpielos y póngalos en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es por motivos de higiene.
- límpielos cuidadosamente antes de cada uso posterior para garantizar la higiene.
- Aclare y limpie a fondo con agua clara después de cada uso, incluidas las zonas no visibles por las que pasa la comida, para eliminar todos los restos de comida y bebida.
- Aclare el interior del recipiente especialmente a fondo y deje que el agua oscura completamente
- Para reducir la posibilidad de formación de moho y depósitos de cal en el depósito de agua, se recomienda verter una solución de agua fría y vinagre blanco (a partes iguales) en el depósito de agua al menos una vez al mes, cerrar la tapa y agitar brevemente (cuidado, pueden salir unas gotas). Déjalo actuar toda la noche, luego retira la solución y acláralo a fondo varias veces. Una vez completamente seco, guárdelo en un lugar limpio y protegido de la luz y el calor, sin cerrar la tapa.

5. Garantía

Conserve el comprobante de compra, las instrucciones de uso y el número de artículo. Reclamaciones o derechos de garantía. Las reclamaciones de garantía o derivadas de promesas de garantía deben tramitarse exclusivamente con el distribuidor. Todos los datos técnicos, informaciones y propiedades del producto descritos en este documento han sido recopilados según nuestro leal saber y entender y son correctos en el momento de su publicación. La información facilitada por reer debe considerarse correcta y fiable. Sin embargo, reer no acepta ninguna responsabilidad por posibles errores en este documento y se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño o las especificaciones del producto sin previo aviso. La reproducción y distribución de la información de esta obra protegida por derechos de autor en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea gráfico, electrónico o mecánico, mediante fotocopia, grabación en cinta o almacenamiento en un sistema de recuperación de datos, incluso parcial, requiere la autorización previa por escrito de reer.

NL

Gebruiksaanwijzing**Verwarmingsschaal met zuignap // Artikelnummer: 25080****BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN VOOR GEBRUIK. LET OP! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.****1. Speciale kenmerken**

- warm water in de bodem van het bord houdt het voedsel langer warm
- kan gebruikt worden als een normaal bord
- met anti-slip zuignap
- voldoet aan de Europese veiligheidsnorm EN 14372

2. Algemene veiligheidsaanwijzingen - Voor de veiligheid en welzijn van uw kind. WAARSCHUWING!

- Dit product mag alleen gebruikt worden onder toezicht van een volwassene.
- Gooi het product onmiddellijk weg bij de eerste tekenen van schade of defecten.
- Controleer altijd de temperatuur van het voer voordat je het geeft.

3. Gebruiks- en veiligheidsinstructies

- Leefadvies: vanaf 6 maanden
- Dit product is geen speelgoed! Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik het warmhoudbakje nooit zonder deksel.
- Verwijder het deksel en vul de waterbak niet met meer dan 230 ml warm water (max. 50 °C) om het risico op brandwonden te verminderen.
- Sluit het deksel weer voorzichtig en zorg ervoor dat het kind het deksel niet verwijdert.
- Als het voedsel in het bord wordt gesneden met scherpe voorwerpen, kan dit het oppervlak van het bord beschadigen.
- Roer verwarmd voedsel altijd om en controleer de temperatuur voor het eten.
- Leg geen voedsel op het bord dat te heet is (max. 40 °C).
- Dit product is niet geschikt voor het langdurig bewaren of koken van voedsel.
- NIET opwarmen in de magnetron, in de oven, op de kookplaat of boven open vuur.
- NIET geschikt voor de vriezer.

4. Reiniging en onderhoud

- Maak de producten schoon voordat je ze voor het eerst gebruikt en leg ze 5 minuten in kokend water. Dit is voor de hygiëne.
- Reinig ze zorgvuldig voor elk volgend gebruik om de hygiëne te waarborgen.
- Spoel en reinig grondig met helder water na elk gebruik, inclusief de niet-zichtbare delen waar het voedsel doorheen gaat, om alle voedsel- en drankresten te verwijderen.
- Spoel vooral de binnenkant van de container grondig af en laat het water volledig weglopen.
- Om de kans op schimmelvorming en kalkafzetting in het waterreservoir te verminderen, is het aan te raden om minstens één keer per maand een oplossing van koud water en witte azijn (in gelijke delen) in het waterreservoir te gieten, het deksel te sluiten en kort te schudden (wees voorzichtig, er kunnen een paar druppels uitlekken). Laat het een nacht inwerken, verwijder dan de oplossing en spoel het een paar keer goed uit. Als het product volledig droog is, bewaar het dan op een schone plaats, beschermd tegen licht en warmte, zonder het deksel te sluiten.

5. Garantie

Bewaar het aankoopbewijs, de gebruiksaanwijzing en het artikelnummer. Garantieclaims of claims. Garantieclaims of claims die voortvloeien uit garantietoezeggingen dienen uitsluitend met de dealer te worden afgehandeld. Alle technische gegevens, informatie en eigenschappen van het in dit document beschreven product zijn naar beste weten samengesteld en correct op het moment van publicatie. De door reer verstrekte informatie zou correct en betrouwbaar moeten zijn. reer aanvaardt echter geen aansprakelijkheid voor mogelijke fouten in dit document en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het ontwerp of de specificaties van het product. Reproductie en verspreiding van informatie uit dit auteursrechtelijk beschermde werk in enige vorm of op enige wijze, hetzij grafisch, elektronisch of mechanisch, door fotokopieën, opnamen op band of opslag in een geautomatiseerd gegevensbestand, zelfs in uittreksels, is voorafgaande schriftelijke toestemming van reer vereist.